

# A TENGERRPART

POLITIKAI NAPILAP

VIII. évfolyam.

FIUME, péntek 1911. október 13.

237 szám.

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229.)  
Violo dell' Ospedale, Wurzer ház I. emelet.



Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:  
Egész évre . . . . . 24 kor.      Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor.      Egy hónapra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára helyben 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

## Kelle Fiumének tengeri fürdő?

Az első tekintetre fölöslegesnek, csak abszurdumnak tűnik fel az a kérdés, hogy egy népes, virágzó városnak, Magyarország egyetlen kikötőjének szüksége van-e tengeri fürdőre. Miután a döntő tényezők évre-évek folyamán át nem látták annak a szükségét és fordulat ez ügyben évtizedek óta sem várható, nem fog ártani, ha a kérdést egy kissé szellőztetjük.

Elteltek attól, hogy a városok közegészségügyi intézményeinek első követelménye egy megfelelő fürdőintézet, hogy az uszósport letteni szempontból a legelső kellék az izomrendszernek egyenletes fejlesztése mellett a leghatásosabb légzőszervi testgyakorlat, eltekintve mindesekről, vannak még egyéb mérvőkörök is, amelyek a Fiumében szükséges tengeri fürdő mellett érvelnek, de ezeket később fogjuk elősorolni.

Egyelőre tárgyaljuk csupán a tengeri fürdő lehetőségét.

Előrelátó elmék már 20 évvel ezelőtt észlelték, azzal a tervvel foglalkoztak, hogy a mostani Lazzarus-féle gyár helyére tengeri fürdőt létesítenek. Ezt a tervet kicsinyes okok miatt elvetették; ugyanaz a sors érte a később fölmerült terveket is. Azt mondják hogy Fiume tengerpartján tengeri fürdő számára nincsen hely. Tehát az öt kilométernyi vonalon egyetlen pont sem volna található tengeri fürdő számára?

Tessék csak megfontolni 5000 méteren belüli méretből nem volna kapható 2—300

## „A Tengerpart“ tárcája.

### Az automobil ördöge.

Két órákor ebéd után szólították az új automobil, amelyet d'Amariás gróf megrendelt magának. 35 lóerejű Ad-Astra gép volt. A soffőr megvizsgálta, mozgásba indította a motort. Pompás volt minden.

Öt órákor a gróf azt mondta, hogy szeretné kipróbálni a kocsit.

— Ne kérlek, ma ne, kérlete a felesége.

— Miért ne ma?

— Magam se tudom, hogy miért... de rossz sejtelmeim vannak.

A gróf vonogatta a vállait. A leányához fordult:

— Henriette, hol van Paul?

— Paul automobilon ment le a tengerpartra...

— Helyes, erről megfeledeztem. Van velem jönni Henriette?

A grófné izgatottan szól bele:

— Ne hívjad kérlek... ez a sétakocsizás igazán fölösleges.

A gróf csodálkozóan nézett rá:

— De mi bajod kérlek? Hiszen naponta kocsizunk. Miért ne menjek el ma?

A grófné akadozva válaszolt:

— Magam sem tudom, hogy miért...

méter, vagyis a huszadrész, Fiume legfontosabb közegészségügyi intézménye számára? A kikötő belsejében nemcsak hogy nincsen hely tengeri fürdőnek, hanem oda elhelyezni közegészségellenes is lenne. Épen ebből az okból távolították el onnan az idén az ott létesített népfürdőt is.

Hát tovább? A kikötőn kívül? Itt van első sorban a haditengerészet kikötője, azután a kőolajgyár, a torpedógyár, a Danubius kikötője, ahol a Dreednought építése folyik, itt a tengeri fürdő részére nincsen hely.

De ha az egész partvonalat az osztrák határig mindig különféle új iparvállalatok foglalják el és a tengeri fürdő állandóan mellőzve lesz, természetesen, hogy ily módon Fiume, Magyarország egyetlen kikötője örökre tengeri fürdő nélkül maradna. De bocsánat, Fiume területe csak Kantridáig terjed. És itt mit látunk? Éppen itt a határon van egy tengeri fürdő. Az ellenkező oldalon, a horvát határon szintén találunk egy tengeri fürdőt és ha még tovább megyünk, a partmentén, a szigeteken, a legkisebb falvakban is találunk tengeri fürdőt, csak Fiumében, a magyar korona gyönyegében nincs, itt tehát rosszabbul állunk a fürdőzés tekintetében, mint a Duna-Tisza vagy ezek mellékfolyói körül fekvő falvakban. Igaz, hogy Fiumében a tengeri fürdő létesítése körül technikai akadályok előtt állunk.

Faszervezetből előállítani olyan tengeri fürdőt, amely az egész város igényeinek megfelelné lehetetlen, mert nem létezik faanyag, sem vaslanc, amely ebben az öbölben a sírókkó borzasztó erejének ellenállhatna. Tengeri

belátom, hogy... Készülj hát Henriette... Hosszabb utra mentek?

— Oh dehogy, csak Fain-le Dun-ig megyünk... hét órára visszatérünk, pontban hét órára itt leszünk.

— Merre indultok?

— Csak egy ut van oda, Gentily felé. A másik ut nem jó. Ne aggódj kérlek, elővigyázatosak vagyunk, nem érhet bennünket baj.

A grófné lekisérte a férjét és a leányát a gépkocsinhoz, megvárta amíg meleg takarókba burkolódtak. Nyitott kocsin mentek és hűvös szél fújt.

Amikor a kocsit eltűnt a grófné szeméi elől, felment lakosztályába is időöltés céljából öltögetni kezdett finom selyem asztalterítőjén. Hét órára nem érkeztek vissza.

Borzongva gondolta magában a grófné, ha negyedóra múlva nem lesznek itthon, biztos, hogy valami baleset érte őket.

A negyed óra letelte után még öt percig reménykedett. Amikor azok is elmultak, nyugtalansága kimondhatatlan félelemmé növekedett. — Lelkifurdalást is érzett.

Nem lett volna szabad elengednie őket, semmi áron! Vannak sejtelmek, amelyeknek, ha nem engedelmeskedik az ember, szinte bünt követ el.

Eddig még nem voltak sejtései és a férje még el nem késett soha!

E két dolog ma következett be először!

fürdőt tehát csak feltöltés által nyerendő szilárd alapzatra lehet építeni.

Volna még egy kis hely erre a célra, ha csak ezt is mas célokra már oda nem ígérték volna: a kőolajkikötő és a torpedógyár között, ahol jelenleg a feltöltési munkálatok is folynak, hanem itt ugy a kőolajgyár, mint a tenger alatt bugyogó hidegvízforrások, a nagy Torentó patak vize, káros hatást gyakorolnának. A nagy hullámgáton kívül pedig a tenger olyan mély, hogy minden egyes négyzetméter feltöltése 20.000 koronába kerülne, tehát csupán az alapépítkezés 5—6 millió koronát venne igénybe. Ez a terv tehát kivihetetlen.

Mindezekről eltekintve van még egy útja és módja, hogy Fiume tengeri fürdőhöz jusson, t. i. a tengeri fürdőt a szárazföldön kell felépíteni.

2000 vagy több négyzetméternél több hely akad a város területén, pl. a régi légszeszgyár telke a Panakoff kávéház mögött.

Ez a terület, amely az ut felszine alatt 5 méterrel mélyebben fekszik, ideális medence volna a fürdő számára. Nagyobb városokban is felhasználnak széles terjedelmű és építkezésekre szánt helyeket fürdőintézetek létesítésére, Fiume nem vehetne példát róluk?

Ilyen intézetnek csövezetékkel és a modern igényeknek megfelelően kellene berendezve lenni. Hideg és meleg fürdők, kellő uszodák, a therapia minden korszerű kellékével berendezve a városnak és a vállalkozónak is nagy hasznára lenne. Ez is épen olyan vállalat, mint bármely más, amely ha jól van szervezve, jövedelmező, sőt a közhangulatról

Felment a lépcsőn a toronyszoba ablakához.

Messze ellátott onnan.

A hosszú, hóborított fehér uton senki. A tengerparthoz vezető uton fekete pont tűnt fel és a közlekedés gyorsaságán látja meg, hogy automobil.

Bizonyára fiának, Paulnak gépkocsija.

Ha csak nem ezen a kerülő uton ment a férje, hogy kipróbálhassa új gépkocsiját.

A férje kocsiját vágyódik meglátni, mert Pault, a fiút, aki többször késő este szokott hazakerülni, — nem féltette.

Lefutott a lépcsőknél, a kapuig szaladt.

A gépkocsi közeledett — a szive örülten dobogott — alakja megingott.

A fia jött meg.

— Apa még nem jött vissza — kiáltott feléje a grófné. Henriette-el és a sofförrel az új kocsin mentek el és még nem jöttek meg.

Aggódó nagy félelmében könyörgött a fiúnak, hogy menjen apja elébe.

— De igazán nem értem édes anyám félelmét, néhány perc múlva itthon lesznek. Várjunk még egy kis ideig.

— Ne, ne! — valami baj érte őket, atyád maga a pontosság, kérlek, menj eléjük. Hiszen tudod, hogy csak ezen az egyetlen uton mehetett. Nem bírom el a bizonytalanságot. Ne halasszad, egy pillanatig se halasszad, menj rögtön!

ítélve állítható, hogy *nyereséges vállalat* is lenne.

A tenger vidékére való ösztönzés mindjobban érvényesül; a modern higiénia, a modern közlekedési eszközök elősegítik és ez jól is van így, mert erdei levegőt, szobagymnasztikát minden nagyvárosi ember élvezhet, de órákon át a vízben tartózkodni, légfürdőt venni, az éltető napsugakat kényelmesen élvezni, csak a tengeren, a tenger partján lehetséges.

Magyarország minden részéből évenként seregek vándorolnak Fiumén keresztül a tengerre. Fiumének tengeri fürdője nem lévén, a tengerre vágyók és velük a magyar pénz és Istria vagy Horvátország tengerpartjára sereglenek. Az összes olasz tengeri fürdőkben is hemzseg a magyar közönség, a Lido pl. ebben az évadban, a kolera miatt elmaradt magyar vendégek hiányában, súlyosan károsult. Fiume kitűnő forrásvízvezetékével, kifogástalan közegészségügyi intézményeivel, ennek a veszélynek csodásan ellenáll és a közegészségügyi rendszabályok alkalmazására sokkal alkalmasabb és hivatottabb, mint a vidékén elszórtan fekvő más tengerparti fürdőhelyek. De Fiumének nincsen megfelelő tengeri fürdőintézete, tehát csak átmenetileg volt és marad a magyar közönségre nézve, amely máshol költi el pénzét, pedig itt ugyanolyan élvezetben részesülhetne és emellett ugyszólván saját otthonában volna, a körülbelül 150.000 vándor fürdővendég közül egyharmad rész, tehát 50.000 szívesen tartózkodnék Fiumében hosszabb ideig is, mert itt otthonosabban érzi magát, nem is számítva a sok idegent, akik ezen a tájon keresnek üdülést, akik ha itt tengeri fürdő volna, a hosszabb tengeri utat kerülve, ide jönnének.

De az ilyen tengeri fürdőt, akár a tengeren, akár a szárazföldön legyen az, oly módon kellene ezt berendezni, hogy az a legmagasabb igényeknek is megfeleljen.

A fürdő létesítését nem volna szabad halogatni, mert a brajdicai és kantridai fürdőket már a jövő évben lényegesen átalakítják és a késedelem folytán megtörténhetnék, hogy Fiume közvetlen közelében számos tengeri fürdő keletkezik, mielőtt Fiume tengeri fürdőhöz jutna.

A fiu engedelmesskedett.

A grófné újra felment a toronyszobába és kinézett az ablakon. Láta az elrobogó autóbilt.

A nap lenyugodott és alkony szállt az földre.

Paul gyors tempóban ment, éhes volt és a váratlan sétakocsizás, a mely a vacsorát későbbre toltta, nem volt neki kellemes.

De különben is, anélkül, hogy akarná, anyjának félelme őt is megzavarta.

Sötét sejtelen bántotta, hogy a következő fordulónál megláthatja azt a rémes jelenetet, amelyet anyja nagy félelmében kiszinezett előtte.

— Nevetséges, háritotta el magától sötét gondolatait, bizonyára találkozom velük és ők jókedvűen kikacagnak majd bennünket buta félelmünkért!

Leküzdeni igyekezett nyugtalanságát. Még háromszáz méter és megvannak . . . . . Legfőljebb háromszázötven méter, több semmi esetre sem . . . . .

Ugyane pillanatban ellenkező irányból teljes erővel rohant feléje egy autóbilt. Kikerülni már nem lehetett. Paulnak csak annyi ideje volt, hogy megismerhette az atyját.

Az összeütközés rémséges volt . . . . .

A két kocsi egymásra tört, halálosan roppantak össze . . . . . Kiáltás, panasz, sikoly nem hallatszott . . . . .

A nagy sikszágon, a sötét égboltozat alatt hallgatagon és komoran haladt végig a halál. Egy ragadozó madár rekedt kiáltással csapott le négy véres holttestre.

M. L.

Mindenekelőtt azonban a kormánynak kellene itt hatalmával közbelépni, hogy a válságot a helyes mederben induljon meg.

Az előadottakból kitűnik, hogy Fiume tengeri fürdője kérdésének a megoldása, ha nagy áldozatot igényel is, nem lehetetlen.

Furcsának tűnik fel azonban az a tény, hogy Dreadnoughtot építünk és nem gondolkunk arra, hogy a hajóknak szüksége van erőteljes, izmos, tengeredzett emberanyagra is, a mely ifju korától kezdve megfelelően iskolázva és begyakorolva lett. Csak nemrégiben is alkalmunk volt e részben a japánokat megcsodálni.

Tengerészeket csak tengeren lehet nevelni. A magyar korona országaiból besorozandó tengerész legénység és tisztek hol szereshetik meg tengeri kiképzetésüket, amit csak a fiatal korban lehet elérni, ha Fiumében az egyetlen magyar tengeri kikötőben még tengeri fürdőzésre sincs alkalmunk.

A görögök a gyermeknevelést az irás és uszással kezdték, aki ebben a két dologban járattalan volt, azt műveletlennek tartották, azt mondták róla: „nem tud sem írni, sem uszni!”

Mennyivel mostohábban bánnak el ma a testtel, pedig ennek munkaképessége az egészségtől és edzettségtől függ. Fiume ifjuságára nézve tehát legyen kötelező az uszás s Fiumének az iskolák mellett fürdőintézetre is van szüksége.

Hát a nemzet egészsége, ereje, ellenállási képessége nem volna párhuzamba állítható érték a torpedók, a Dreadnoughtok, a kórolaj stb. értékével?

A következő nemzedék azután okszerűen üzhetné a sportok legüdvösebb fajtáit. A *Fiumei Sportklub*, amely politikával úgy sem foglalkozik, amelynek egyedüli célja tagjainak testi fejlesztése, edzése, uszó és ugróversenyeit Fiumében rendezhetné s nem lenne kitéve a határon túl fekvő helységekből előforduló incidenseknek.

Dr. P.

## UJDONSÁGOK.

— **Értekezlet a kormányzóságon.** A kormány 1898-tól 1908-ig a Recinán ötszáznyolcvanezer korona költséggel partvédő munkálatokat végeztetett. E munkálatok fenntartása ügyében ma délelőtt a kormányzóságon *Kankovszky* Ferenc miniszteri tanácsos elnöklésével előértekezlet volt, amelyen résztvettek a földmivélsügyi miniszterium részéről *Péchy* Béla min. osztálytanácsos, a pécsi kulturmérnökség részéről *Kiss* Béla mérnök, a kormányzóság részéről *Nádory* István kir. mérnök, a város részéről *Deseppi* József városi tanácsos és *Bascocca* József, a városi építészeti hivatal főnöke. A végleges határozatot egy későbbi értekezleten fogják meghozni.

— **Az esküdtek névjegyzéke.** A holnapi (pénteki) városi tanácsülésben többek közt sorra kerül az 1912 évre kijelölt esküdtszéki tagok névjegyzékét igazoló bizottság megválasztása is.

— **Szemle a kivándorlási házban.** A Volosca-uti kivándorlási házban az utóbbi időben az állam nagyobb szabású átalakításokat végeztetett. Mintegy harminzezer korona befektetéssel új szellőztetőket rendelt, dupla ablakokat szereltetett fel és a kazánokat kicserélte. A beruházások átvételére ma reggel Budapestről egy bizottság érkezett Fiuméba, amelynek tagjai voltak: *Jekelfalussy* Zoltán miniszteri tanácsos, kivándorlási biztos, *Pichler* Lajos krvándorlási felügyelő, *Jendrassik* Alfréd műszaki tanácsos és *Molenda* János számtanácsos, a belügyminiszterium részéről

*Vecsey* iparfelügyelő a kereskedelemügyi miniszteriumból és *Hegedűs* Valér miniszteri segédtitkár, a kormányzóság kivándorlási előadója. Az átvétel után a megjelentek szemlést tartottak a kivándorlási házban.

— **Az iskolatanács ülése.** Az iskolatanács október 14-én, szombaton este 6 órakor ifj. *Vio Antal* dr. elnöklete alatt ülést tart. A napirenden több kisebb rendű ügy szerepel.

— **A kikötő jobb világítása.** Hogy a kikötő villanyvilágítása a fokozottabb igényeknek is megfelelhessen, a városi tanács egy új akkumulátor felállítását tervezi. E tárgyban tegnap tanácskozott egy szakbizottság. A tanácskozás főtárgyát képezte az akkumulátor részére a megfelelő hely kijelölése, mely célra a bizottság a *Mária Terézia* hullámgát tövével levő szabad teret találta alkalmasnak.

— **Izraelita istentiszteletek.** A sátoros ünnepek alkalmából a *Via Pomerion* levő izraelita templomban az istentiszteletek a következő sorrendben fognak megtartani: Pénteken október 13-án este 5.15 órakor, szombaton 14-én reggel 9.30-kor és 10.30-kor, este 5.45 órakor. Vasárnap délelőtt pedig 9.10 órakor. Féltnegy órakor ima a halottakért.

— **Dramai hősnő** — aki bosszúból férjhez ment. Szívesen emlékszik vissza közönségünk *Tóth Ilonkára*, a legnagyobb természetű bohém drámai hős, *Klenovics* elvált feleségére, aki *Balla Kálmán* utolsó idénye alatt nálunk szép művészi sikernek volt részese. A mostani színiidény kezdetén Debrecenbe szerződött *Zilahy Gyula* színtársulatához, ahol együtt kellett volna működnie *Thury* Elemérrel, vagyis még inkább annak szépséges feleségével. Debrecenben mindenki olvasta az előleges színházi jelentésben hogy az új drámai hősnőt *Tóth Ilonkának* hívják. A színtársulatnak nagy erőssége lett volna. Főleg a masszív, patetikus szerepek játsszására volt predestinálva s a színiigazgató is erre szerződtette. Mikor a színtársulat elutazott állomásáról, *Máramarosról*, a drámai primadonna nem ment Debrecenbe, hanem hirtelen beteges jelentett, orvosi bizonyítványt küldött néhány napra s ott maradt a nyári állomáson. Podgyászt azonban előre küldte, így az igazgató a legnagyobb nyugalommal várta felépülését s műsorát is e szerint állította össze.

*Tóth Ilonkának* már meg kellett volna érkeznie, ehelyett azonban egy levél jött a színtársulat egyik tagjához, melyben a következő kitételek foglaltatnak:

— Ha kérdezősködnek felőlem, csak mondó, hogy beteg vagyok, erős torokfájás gyötör. Én férjhez megyek, mert elkedvetlenül tettem, hogy a „Boszorkány”-t *Thuriné* játszotta és félek a téltől, hogy sok megaláztatásban lesz részem! stb.

Persze, ez a levél hamar az igazgató tudomására jutott, aki fűhöz-fához kapkodott, hogy a művésznő visszatérjen társulatához. Sőt még *Thury* is hajlandó volt átengedni kedvenc Zoirát szerepét.

De hiába! Mert a művésznő beváltotta fenyegetését — *elkeseredésében férjhez ment*. Erről a következő téviratban értesítette igazgatóját:

„Express levél utban, férjem vissza nem enged. *Tóth Ilonka*.”

S a levél már nem is *Máramarosziget*ről jött, hanem *Petrovárol*, ahol a művésznő most

akik az egészséges bőrápolásra szívesen fektetnek, különösen szeplőtől akarnak szabadulni: s finom, puha bőr és fehér arcszint akarnak kapni vagy megőrizni csak

**Hölgyek** (Bergmann & Co., Tetschen a. E.)  
Steckenpferd liliumtejszappanával,  
(vesszőparipa védjegy)

mosakodnak. Drbja 80 fillért kapható minden gyógyszerárban, drogeriában, illatszertüzletben stb.

mint férjzett, jómódu polgári asszony, éli —  
mészesheit.

— **Mérgek gombák a piacon.** A napokban a fő eszések folytán a környékbeli erdőben dus gombanöves volt s a földmivesek tegnap reggel sűrű csoportokban hozta a piacra a gombát. A nagyvásárcsarnok környékére beszállított Nicolich vásárbiztos rögtön hozatott közveivel együtt a gombák megvizsgálásához. A vizsgálat meglepő eredménnyel végződött, mert több kosár mérgek gombát tartalmazott. A gombákat azonnal elkobozták. A vásárbiztosok most kettős figyelemmel vannak azon, hogy mérgek gombák ne kerüljenek eladásra.

— **Hangverseny.** A Fiumei Hangversenyegyesület ma, csütörtökön este félkilenckor tartja meg ezidei első hangversenyét a Deák-szállóban. A mai estén Schueller Berta hegedűművész fog hangversenyezni Preissler Fritzi asszony énekkisérére mellett.

— **A városi színház operaelőadásai.** A városi színházban legközelebb a „Fedora” és „Madame Butterfly”, (Pillangó kisasszony) című operák kerülnek előadásra. Az előadásokon többek közt szerepelni fognak Amidani G., Colletet E., Ferrario V. és Grisovelli L. színművészek, Donaggio L., Barni F., Burini E., de Rossi L., Ottolini C., Prodan E. és Rambaldelli S. színészek. Karmester Cantoni Lajos, rendező Rambaldelli.

Bérléteket tizenhat előadásra; Beléptidíja földszintre és páholyokba 22 kor. Zsöllyék I.—III. sor belépti díjjal 48 kor.; IV.—X. sor 44 kor. Páholy földszinten beléptidíj nélkül 140, páholy félemeleten és I. rendű páholy beléptidíj nélkül 200, II. rend. beléptidíj nélkül 90 korona. Az első turnus nyolc előadásra az árak félannyiak. Az egyes előadásokra: Beléptidíj a földszintre és a páholyokba K 1.60. Zsöllye I.—III. sor belépti díjon felül 2 kor. IV.—X. sor 1.60 kor. Páholy a földszinten belépti díjon felül 10 korona féllemelet s I. rend 14, II. rend 6 korona a belépti díjon felül. Karzati beléptidíj 50 fillér, I. sor a belépti díjon felül 80 fillér, a többi sorok 60 fillér. Az utolsó operaidény bérlői helyeiket október 10-étől 20-áig tarthatják fenn a Corsón levő Alpron-üzletben. Az első előadás szeptember 25-én lesz a „Madame Butterfly” opera B. turnusával.

— **A „Carpathia” megérkezett.** Ma reggel Fiuméba érkezett a Cunard magyar-amerikai vonal „Carpathia” gőzöse, mely a nagy bőra következtében Triesztből csak fél nappal később indulhatott el. A gőzös Triesztbe 329 visszavándorlóval érkezett, akik tegnap Fiumén keresztül folytatták útjukat szülőföldjükre. Triesztben 67 kivándorló szállt fel a hajóra, Fiumében pedig hét embert tettek a partra, akiknek az amerikai bevándorlási hatóságok nem adták meg a partraszállási engedélyt. Szeptember 25-én a tengeren egy Krumes Jakab nevű fiucska meghalt, október 4-én pedig Nagy Jolan egy visszavándorló leánykáját temették a hullámsírba. A „Carpathia” szombaton délben indul mintegy hatszáz kivándorlóval Newyorkba.

Grosik Ilona kivándorlót elmebaj miatt küldték vissza Fiuméba. A révhivatal a szerencsétlen leányt ideiglenesen a városi kórházban helyezte el. Newyorkban hajójegy nélkül két ember szökött a hajóra. Ezeket visszaszállítják Newyorkba.

— **Lopás a hullámgáton.** Ma éjjel a Baross-kikötőben két ember egy gazdátlan csónakba ült s a Mária-Terézia hullámgáthoz vezetett, ahol feltörték a Gregersen és Schwarz kikötőépítési vállalkozók raktárát, ahonnan több száz korona értékű kötelet loptak el. A lopás után a tolvajok ismét csónakba szálltak s a keleti rakparthoz mentek, ahol azonban a kiszállásnál Uratolio révkalauz [melepte őket s az egyik tolvajt, aki a köteleket cipelte lefűlte. A másik tolvaj az éj sötétjében elmenekült.

Az elfogott tolvajt Macharich Rezsőnek hívják s huszéves dobrignói születésű napszámos. Elfogatásakor a vízbe ugrott s így akart megmenekülni. A parton álló pilóta utána ugrott s kihúzta a vízből. A rendőrség

megállapította, hogy a tolvajok egy 150 korona értékű kötelet a vízbe dobtak, egy 200 korona értékű pedig a csónakban találtak.

— **Baleset a Bergudin.** A Bergudin folyó építkezési munkálatoknak ismét áldozata volt. Tomljevich György 17 éves zenggi fiatalember egy három méternyi magas állványról lezuhant s ballábán súlyos zúzódásokat szenvedett. Bevitték a kórházba.

— **Veszedelemes gonosztevő a Carpathián.** A triesti rendőrség kedden rendkívül sikerült fogást csinált. A „Carpathia” kívándorlógőzessel érkezett utasok vizsgálatánál a triesti rendőrbiztos az egyik utasban felismerte egy régóta keresett gonosztevőt, kit Philadelphianban lopásért és rablásért több évi fegyházra ítélték, a fegyházból azonban megszökött A veszedelemes gonosztevőt Pletkovich Józsefnek hívják és osztrák alatlaló. Kihallgatásakor bevallotta, hogy a „Jekete kéz” amerikai rablógyilkos-szövetségnek tagja. Elfogatásáról értesítették az amerikai hatóságokat.

— **Egy vitorlás balesete.** Ma reggel Barcelonából a kikötőbe érkezett az „Anastasis” görög vitorlás, melynek parancsnoka a révhivatalban elmondotta, hogy néhány nappal ezelőtt a tengeren rettenetes viharral kellett a vitorlásnak megküzdeni. A vihar belekapott a vitorlás egyik árbocába azt a vitorlával együtt kitépte a hajótestből. A jármű egészen a hullámok játéka lett s rakományának negyedrészt, ötven tonna csontot a tengeren a vihar következtében elvesztette.

— **Kilencven ember megbüntették.** A rendőrség tegnap csavargásért letartóztatta Bezsek Károly ötven éves triesti napszámost. Érdeklődtek előélete után s ekkor kitudódott, hogy Bezseket Triesztben lopásért és egyéb vétségekért eddig kilencven esetben büntették meg. A jeles fegyháztilteletet Fiumében lefényképezték s büntetése kiállása után Triesztbe toloncolják.

— **A Minach-villa betörői.** A Minach-villában elkövetett betörések tetteseit a rendőrség már kinyomozta. A betörők 12—14 éves csavargók, akiket a börtön helyett, javítóintézetben fogták elhelyezni. Ma Klarics Mille és Klarics Casto, valamint Bastianich Antal és Sabez Rezső kerültek a rendőrség kezére, egyelőre azonban fiatal korukra való tekintettel szabadon kellett őket bocsátani.

— **A „Skodra” utasai.** Ma reggel az Ungaro-Croata „Skodra” gőzöse az albaniai Obotiból tizenhatszáz utassal Fiuméba érkezett. Minthogy a hajó kolerafertőzött helyről jött, a hajót a Sanita épülete előtt helyezték el, ahol most a lengerészeti hatóság orvosi bakteriológiai vizsgálatokat végeznek. Az utasok közül nyolcan angolok s Antivariban szálltak fel a hajóra. Ezeket a hajóról elbocsátják, de három napig még megfigyelés alatt tartják. A többi utast és a személyzetet a bakteriológiai vizsgálat befejezéseig a hajón tartják.

— **x Elmaradó cigányzene.** A Deák-szállóban ma estére hirdetett cigányzene elmarad, mert a hangverseny-egyesület ma tartja hangversenyét a Deákban.

— **Leugrott a villamosról.** Loretich Mária 52 éves levranei asszony tegnap az Adamich-téren a mozgó villamosról leugrott. Vigyázatlanságának súlyos következménye lett, mert az ugrásnál elesett s fejét beütötte az aszfaltba. Néhányan az eszméletlen asszonyt egy közeli helyiségbe vitték, ahonnan a mentők elszállították a kórházba. Megállapították, hogy agyrázkódást s a fején zúzódást szenvedett. Állapota súlyos.

Lovretich Mária, egy tengerészkapitány neje, ma reggel a városi kórházban meghalt. Az orvosok azt hiszik, hogy rosszullet fogta el s így esett le a villamoskocsiról.

— **A kikötőből.** Október 11. Erkezett: „Anastasis” görög vitorlás Barcelonából 178 tonna csonttal; „Kassa” magyar Marseilléből 500 zsák jánoskenyér, 400 zsák füge, 300 zsák paprika, 300 láda olaj, 600 zsák raffia 180 tonna vegyesáruval; „Irene” osztrák Triesztből tizen; „Clio” angol Liverpoolból 120 tonna vegyes áruval. „Carpathia” angol

New-Yorkból 100 ólom, 100 tonna buza 400 hordó zsír és 120 tonna vegyesáruval.

Indult: „Leopolis” osztrák Konstantinápolyba 120 tonna cukor, 60 tonna rizs és 100 tonna vegyes áruval; „Tisza” magyar Marseilléba 600 tonna vegyes áruval; „Split” osztrák Makarskába 20 tonna fa, 10 tonna cukor és 20 tonna vegyesáruval; „Barletta” olasz Bari-ba 30 tonna fa, 50 tonna cukor és 20 tonna vegyesáruval; „Ravenna” olasz Ravennába 70 tonna fa, 20 tonna ásványvíz és 250 láda kőolajjal.

## Távirat ◀ Telefon

### A képviselőház ülése.

Lukács László expozéja.

BUDAPEST, okt. 12. A képviselőház mai ülésén Berzeviczy Albert elnököl.

A muli ülés jegyzőkönyvének felolvasása közben lép be a terembe Khuen-Hedervary Károly gróf miniszterelnök, akivel a jobboldal éljenzéssel fogad.

Berzeviczy több kérvényt mutat be a Háznak, javaslatával szemben azonban az ellenzék részéről ellenindítványt tesznek s névszerinti szavazást kérnek.

Az egész Ház általános figyelme középette emelkedik ezután Lukács László pénzügyminiszter szövege. Elsősorban is *beterjeszti az 1912. évi költségvetést* s ennek kapcsán elmondja expozéját. Kimutatja, hogy az ország pénzügyi helyzete a véderőjavaslatok folytán nem alakul olyan kedvezőtlenül, mint a hogyan azt az ellenzék hieszteli. Már a muli évi költségvetés hatvan millió felesleggel mutat ki.

Ezután hosszasan vázolja az egyes tételeket s ismerteti a szükséges beruházásokat. Az egyes tarcák közül a legnagyobb költségvetés a kereskedelemügyi miniszteriumé, ahol az államvasutak részére számos beruházást eszközölnék. A népnevelés számára hét cimen félmillióval, kulturális, művészeti célokra kilenc millióval több van felvéve a költségvetésben. A harmadik egyetem ügye már annyira előrehaladt, hogy a kormány a jövő évi költségvetésbe két milliót vett fel az egyetem céljaira. A jövő év elején megkezdődik a Máv-nál a *revidált tarifa*. Ebből huszonkét millió jövedelemtöbblet várható. Felsorolja ezután azon intézményeket, amelyeknél jövedelemtöbblet lesz.

Óriási éljenzés közepette jelenti, hogy a *véderőjavaslat négy és félmillió költség-többletével szemben a bevételi többlet 146 millió.*

Ezen számadatokhoz kommentárt nem nem fűz. Általános helyeslés és a jobboldal óriási tapsa kíséri szavait.

A véderőjavaslat — ugymond — nem lehet végzetes az ország gazdasági helyzetére. Az a helyes mód, ha a közös hadsereget fenntartjuk, mert így Ausztria-Magyarország hatalmas nagyhatalmi pozíciót tölt be.

Beszédét azzal a kijelentéssel végzi, hogy a mig a pénzügyi tárca élén áll, mindgi arra fog törekedni, hogy az államháztartás fontos gépezetében zavar ne állhasson elő.

Percekig tartó zugó éljenzés és taps fogadta a pénzügyminiszter expozéját, mely után Kossuth Ferenc szólalt fel.

Pártom nevében kijelenthetem — ugymond Kossuth — hogy nem kívánunk mesterséges akadályokat gördíteni a költségvetés elfogadása elé s azt még ujév előtt törvényerőre akarjuk emelni.

Holló Lajos a Justh-párt nevében a költségvetés mielőbbi elintézését kívánja szintén.

Rakovszky István kijelenti, hogy a nép-párt nem fogadja el ugyan a költségvetést, de annak tárgyalása elé nem gördít mesterséges akadályokat.

Ezután a névszerinti szavazások következtek, melyek kioldították az egész ülést.

**A politikai helyzet.**

BUDAPEST, okt. 12. Politikai körökben ma általános az a vélemény, hogy a parlamenti pártok közt a béke mielőbb helyre áll. A tárgyalások ma délelőtt szüneteltek.

**A harmadik egyetem ügye.**

BUDAPEST, okt. 12. A kultuszminiszteriumban már elkészültek a harmadik egyetem ügyével s néhány nap múlva nyilvánosságra hozzák a döntést. Tóth Lajos miniszteri osztálytanácsos egy újságíró előtt kijelentette, hogy a harmadik egyetem ügye végleg megoldást nyert már, Molnár Viktor államtitkár pedig azt mondta, hogy mint magánembernek az a véleménye, hogy a harmadik egyetemet Debrecen kapja.

**Zavarok az udvartartásnál.**

BÉCS, okt. 12. A „Neues Wiener Journal” Sternberg gróffal az udvari adminisztrációban felmerült rendellenes kezeléssel folytatott beszélgetést. Sternberg azt mondja, hogy képviselő korában szándéka volt a főudvarmesteri hivatal szabálytalan kezeléséről interpellálni, de a Reichsrath feloszlátása ebben a szándékában megakadályozta. Mint képviselőnek, kötelessége volt az udvartartás rendellenes szolgálatát a nyilvánosság előtt bírni, miután a magánéletbe vonult vissza, társadalmi állásából kifolyólag kötelessége az udvari személyzetet védelmezni. Ismeri a szabálytalanságokat, de határozottan állítja, hogy nem tisztességtelen kezelés következményei. Csakis a jelenlegi hivatalnokok szakképtelenségének tulajdonítható, hogy az udvartartás 20 millióra rugó vagyona rendetlenül kezeltek.

**A bécsi szerb követ visszavonulása.**

BELGRÁD, okt. 12. A „Tribuna” jelenti, hogy Simić, a bécsi szerb követ visszavonulni készül, Vujsáról azonban nem lehet szó, mert ennek a mai kritikus körülmények miatt Romában kell maradnia.

**Szélvihar Oroszországban.**

SZENIPÉTERVAR, okt. 11. Itt óriási ciklon pusztított, amelynek sokan estek áldozatul. Százhusz bárkahajó rakománnyal együtt elpusztult.

**Német főuri házasság.**

BÉCS, okt. 12. A bécsi német nagykövét leánya, Tschirschky Elvira grófnő eljegyezte magát Trachenberg-Hatzfeld herceg, brüsszeli német követségi tanácsossal.

**A portugál hadügy-miniszter lemondott.**

LISSZABON, okt. 12. Castro hadügy-miniszter lemondott. A lemondás oka a royalisták lázadása volt. Utóda Silveira lesz, aki szigorú republikánus.

**Portugál harcok.**

LONDON, okt. 12. Madridból jelentik, hogy a portugál határ mentén tegnap felhőszakadászerű, zuhogó vihar volt, amely a csapatokat fegyverszünetre kényszerítette. Ma a monarchista csapatok Savezádnál megütköztek a köztársasági párt katonáival, akiknek csapatát teljesen megsemmisítették.

**Vasuti rablás és katasztrófa.**

BERLIN, okt. 12. Mexicóból jelentik, hogy a főváros közelében fegyveres rablók hamis jelzéssel megállítottak egy vonatot, amelynek utasait kifosztották. A rablók azonban elfelejtették a szemaforot tilosra állítani, minek folytán egy gyorsvonat beleszaladt a személyvonatba. Huszonnyolc utas meghalt,

elpusztultak a rablók is, két vasuti alkaimazott megőrült.

**Az olasz-török háború.**

**Elsülyedt olasz hadihajók?**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 12. Néhány nap óta híre jár, hogy Tripolisz előtt három nagy olasz hadihajó elsülyedt. Az „Ikdam” jelenti, hogy Tripolisz előtt az olasz hajóraj három csatahajója az erőd tüzelései folytán elsülyedt.

**Lemészárolt olasz munkások.**

RÓMA, okt. 12. A Stefani-ügynökség távirata szerint az alexandriai olasz konzul azt jelentette a kormánynak, hogy a törökök az egyiptomi vasutépítkezéseknél dolgozó számos olasz munkást a legkegyetlenebb módon legyilkoltak.

**Menekülő olasz konzul.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 12. Az alexandrettai olasz konzul lakását és hivatalos helyiségét a tömeg az éjjel megtámadta és revolverlövésekkel, továbbá közáporral ostromolta. A konzul ennek a támadásnak a hatása alatt elhatározta, hogy Larmanába menekül.

**Török mozgósítás.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 12. A drinápolyi vilajetben állomásozó katonaság minden zászlóaljához százötven embert hívtak be és így tizenötezer fővel emelték a békélszámot. Azonkívül több redifzászlóaljat is mozgósítottak.

**Olasz hadihajók utja.**

MALTA, okt. 11. Három olasz páncélos hajó, egy cirkáló, nyolc torpedóhajó és 19 katonaszállítóhajó tegnap délelőtt 10 óra tájban Malta előtt Tripolisz felé haladt.

**Az olasz expedíció Tripoliszban.**

TRIPOLISZ, okt. 12. (Hivatalos távirat.) A tripoliszba küldött olasz csapatok első fele tegnap partraszállott. A lakosság nagy ovációkat rendezett az olasz katonák mellett, akik maguk is meg voltak hatva s „éljen az olasz Tripolisz!” kiáltással válaszoltak. Mindenütt nagy volt az entuziazmus az arabok közül sokan, akik Olaszország haderejét kisebbnek gondolták, annyi sok ezer katona láttára kitörő örömmel fogadták a csapatokat s az el-sőknek leszálló katonákat megölelték.

**A helyzet Tripoliszban.**

RÓMA, okt. 11. A törökök a Fariah magaslatra gyülekeznek, amely egy napi járásra van Tripolisztól. A harcias törzseket, amelyek jól vannak felfegyverkezve, az olaszok elleni hátorura igyekeznek rábírní. Az itt összegyűlt rendes török csapatok létszáma nem haladja meg a 3500-at s néhány közönséges és hegyi úteg áll csupán rendelkezésükre.

Az olasz előőrsek és a török lovasság között még mindig történnek éjjeli összecsapások. A tripoliszi olasz kormányzó listet és kétszersültet oszt ki a nép között. A Ferenc-rendi szerzetesek naponként 700 adag levest osztanak ki az arabok és az izraeliták között.

**Törökország és a nagyhatalmak.**

LONDON, okt. 12. A „Daily Mail” tudósítójának Mahmud Sefket pasa, hadügyminiszter azt mondta, hogy Törökország flotta hiányában nem bírja Tripoliszt megtartani. Fel fogjuk azonban a hatalmakat kérni, hogy

közvetítsék a békét és juttassák hozzánk olasz kormány engedményeinek jegyzékét, mi közvetlenül nem akarunk a római kabintel tárgyalni.

**Olaszok — török alattvalók.**

SKUTARI, okt. 12. Az összes itt élők olaszokat tegnap beidéztek a rendőrségre. Kijelentették előttük, hogy mindnyájan török alattvalóknak tekintetnek s ha bármely intézkedésnek ellenszegülnek, haditörvényszék elé fognak kerülni.

**Egy hajórakomány sorsa.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 11. A török kormány értesítette a francia követséget, hogy a Marseille-be címzett és egy olasz hajón foglalt gabona rakományt neutrális hajóra rakatja, melyen a szállítmány folytathatja útját Marseille felé, az olasz hajó pedig feltehetően maradvány marad.

**Az olasz király szemléje.**

PISA, okt. 12. Viktor Emanuel király tegnap san-rossorei kastélyából ideérkezett szemlélt tartott a Tripoliszba induló 22. számozott gyalogezred feletti. A szemlén nagy néptömeg is volt, amely lelkesen éljenzte a királyt. Viktor Emanuel ezután visszatért kastélyába.

**Betiltott török lap.**

KONSTANTINÁPOLY, okt. 12. A „Tur-que” című lapot, melynek olasz tulajdonosa van, a hadbírótság betiltotta.

**Törökök a harc mellett.**

SZALONIKI, okt. 12. A harmadik hadtest legénysége táviratot küldött Said pasának, hogy nyomban felvonul Konstantinápoly ellen, ha békétárgyalásokat kezdenek az olaszokkal.

**Tripolisz újraéledése.**

TRIPOLISZ, okt. 12. A kereskedelem fokozatosan élénkül. Tegnap egy hajó érkezett a kikötőbe, amely személyeket és árukat rakott le a kikötőben. Több hajó a kikötő előtt horgonyoz.

**Az angolok Perzsiában.**

LONDON, okt. 12. Egy itteni lapnak jelentik Teheránból, hogy a perzsa kormány angol követe kijelentette, hogy nemcsak a scirasi, hanem a többi konzulátusokat is megerősíteti.

**Ács és kádár**

kerestetik a Polgári Serfőzdénél M. Á. V. IIIa raktár.

**Igáslovak eladó**

a Polgári Serfőzdénél M. Á. V. IIIa raktár.

.. Rómába utazók figyelmébe! ..  
**Gambrinus-Halle**  
 Luhr Bácsi „BAVARIA” Söröző  
 ROMA, Piazza San Silvestro,  
 a főpostával szemben.  
 Magyar tulajdonos. - Magyar konyha.  
 Magyar kiszolgálás. - Magyar újságok.  
**Valódi bajor és pilzeni sörök.**  
**Olosó árak! Olosó árak!**

**A merénylő lelkész.**

LEMBERG, okt. 12. *Kaminszki Pál* lelkes Szaniszlóban Chonyszin püspök ellen nyilatkozat akart elkövetni, tegnap a kórház-rohamokat kapott s ezért a kolbawai kórházba vitték.

**Wolff-Metternich gróf bűnügye.**

BERLIN, okt. 12. *Wolff-Metternich* gróf ügyében az államügyész többrendbeli cselekménye miatt *másfél évi* fogságot ajánlott.

**A budapesti turfbotrány.**

BUDAPEST, okt. 12. *Planner* trainer nével kapcsolatban Springer báró jockey-vel *Fergusonnak* a lovasági engedélyét örökmegvonták. Tegnap lovaslása a „Variation”-n nem volt kifogástalan.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy az Adria palotában levő női fodrászteremből — melynek hosszú időn át vezetője voltam — kiléptem és helyben a **Viale Deák 14. sz.** házában saját szám-lámra, a modern kor minden igényének megfelelő uri és női fodrásztermet

**külön női osztállyal**

rendeztem be. E műtermemben mindennemű hajmunkák és az e szakba vágó hajdíszítések saját felügyeletem alatt végeztenek. Vendégeim kényelmére fodrásznőt hához is küldök; az uri teremben elsőrendű kiszolgálás.

Szives pártfogást kér  
**Szuvajcsits János**

Többszörösen kiténtetve. uri és női fodrász.

**A legajánlatosabb fiumei szállók:**

„Deák” szálló  
a Deák-korzón és dependance-a a

**Bonavia szálló**

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

**Pilzeni ösforrás sör.**

Tulajdonos

**Ederer-Burger Gyula.**

**„Mercur” könyvnyomdai műintézet**

FIUME

Via Operai 12.

Telefon sz. 932.

**Könyvnyomdai munkák elsőrendű előállításban.**

Magyar könyvnyomda.

Árajánlattal vidékre is készséggel szolgál.

Tulajdonos **Chilko József**

**Varieté-Hôtel Susák.**

Estéknént elsőrendű varieté-előadások.

Kezdete 9<sup>1/2</sup> órakor.

Beléptidij 1 korona.

Nem kell többé szabónál mértéket venni!

**A legszebb kész férfiruhák**

kaphatók legolcsóbban csakis az

„**ANGOL KIRÁLY**”-hoz cimzett ruházletben

Fiume, Via del Lido 6 és Via del Molo 2. szám.

Dus választék valódi angol szövetekből készült ruhákban. Mérték szerinti megrendelések felvételnek.

A forró nyári hónapok rendkívül elősegítették az összes ragályos betegségek kitérését és elterjedését. Tény; hogy a

**≡ KOLERA ≡**

vörheny, kanyaró, typhus, himlő és egyéb ragályos betegségek nyáron fokozottabb erővel lépnek fel, mint más évszakokban, miért is szükséges, hogy minden háztartásban egy megbízható fertőtlenítő szer kéznél legyen. A jelenkor elismert legmegbízhatóbb fertőtlenítő szere a

**LYSOFORM**

szagtalan, nem mérgező, olcsó és eredeti üvegekben 80 fillérért minden gyógyszer-tárban és drogériában kapható. Hatása gyors és biztos, miért is az összes orvosok betegágyak fertőtlenítésére, antiseptikus kötözéseknél (sebekre és daganatokra) kéz- és arcmosásra és ragályok elhárításra, nőknek altesti irrigációra stb. mindenkor ajánlják.

**LYSOFORM-SZAPPAN**

finom, gyenge pipereszappan, lysoformot tartalmaz és antiseptikus hatása. Alkalmazható a legkényesebb bőrre, sőt csecsemőknél is; szűpi, megpuhítja és illatosítja a bőrt. Egy kísérlet és ön a jövőben kizárólag ezen szappant fogja használni. Darabja 1 kor.

**FODORMENTA-LYSOFORM**

erősen antiseptikus hatású szájvíz. Szájbuzi rögtön és nyomtalanul eltünteti és a fogakat konzerválja. Használható továbbá orvosi utasítás szerint toroklobnál, gége-bántalmaknál és nátha esetén gurgulázásra. Néhány csepp elegendő egy fél pohár vízre. Eredeti üvege 1 kor. 60 fillér.

Az összes lysoformkészítmények kaphatók minden gyógyszer-tárban, drogériában és újabban a jobb fűszerkereskedésekben is. Kívánatra bárkinek ingyen és bérmentve megküldjük az „Egészség és fertőtlenítés” című érdekes könyvet. A hol lysoform nem volna kapható, oda közvetlen is küldünk 6 kor. előzetes be-küldése esetén 3 üveg lysoformot, 2 darab szappant és 1 üveg szájvizet.

Dr. Keleti és Murányi vegyészeti gyára, Ujpest.

Viszontelárusítóknak óriási kedvezmény!

Nyomatott a „Mercur” nyomdájában Fiume.

**Hirdetések a kiadóban vétetnek fel.**



**Schwarz & Gerő**  
FIUME  
**divatháza**

**Adria-Raglán**

divatos szabásu, angol keiméből  
**K 21.50**

**Kosztüm**

gyapju szövetből  
**K 50.—**

**Blúzek**

óriási választékban.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart” lapkiadó vállalat.

Igyék naponta 1-2 palaczk  
**Dupla-malátasört,**

de Szent István védjegyűt,  
mert ez a legelső, a valódi.

A söriparban korszakot alkotó a „Kőbányai Polgári Sörfőzde” ezen világhírű söre, amelyet ma már minden országban utánoznak. Nemesak a legélvezetesebb üdítő ital, de csodálatos gyógyhatása is van idegesség-, étvágyhiány-, vérszegénység-, álmatlanság-, tüdő- és gyomorbajoknál; igen ajánlandó lábadozó betegeknek és szoptató nőknek is.

**Ajánlja:** Noorden tanár Bécsben; Korányi tanár Budapesten; Glax tanár Abáziában és számos más szaktekintély.

**Kapható:**

Frisstöltésű palaczkokban minden fűszer és csemege kereskedésben. Frissen csapról kimérve minden előkelő étteremben.

**Egy teljes hálószoba butor**

berendezés azonnal eladó. Cim Róth Sándor Via Giuseppe Tartini 2. sz. földszint

**Uj cselédközvetítő**

iroda nyílt meg az Andrásy-utca és Remai-utca 4. számú ház sarkán.

Szíves megbízásokat kér

Telef. 12-69.

Bratusa Károly.

**HAJELTÁVOLITÁS**

hölgyeknek ar- és karról 5 perc alatt, fájdalom nélkül. Balmálás eredmény. Vidékre szert pontos utasítással, diszkrét küldők, csakis „Mirelet” törvényesen védett és bejegyzett védjeggyel ellátott szert valódi. Ártalmatlanságért, eredményért jótállók, Párisi kozmetikai kiállítás aranyéremmel kitüntetve

**POLLÁK SAROLTA**

Budapest VI., Andrásy-ut 38. szám 1. em.  
ünnepnapoktól óvakodjon. Telefon 157-98. Fogad egész nap.

Egy 8-10 lóerős négyüléses legjobb állapotban levő

**automobil**

francia gyártmány eladó 1800 koronáért. Cim a kiadóban.

**Catti György utóda**

cs. és kir. udvari szállító

**GYÓGYSZERTÁRA**

a városi torony mellett.

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszappanok, az összes ásványvíz, toalettcikkek és szépítőszerek stb. stb.

Egy elegánsan butorozott szoba a Corsia Deákon külön bejáratú fürdő használatával, villany világítással azonnal kiadó. Cim a kiadóban.

**Lakás berendezések**

**Weiss M.**

czég

„ nagy raktárából „

**FIUME, CORSO II SZ.**

Axminster szőnyegek 135/200 méretekben darabja Kor. 19.50  
200/300 méretekben darabja Kor. 42.—  
250/350 méretekben darabja Kor. 68.—  
Tapestri gyapjú szőnyegek 200/300 nagyságban darabja Kor. 33.—

Nagy raktár „ARGAMAN” szőnyegekben.

- Kapható minden nagyságban. -

Juta futószőnyeg méterenkint	Kor. —.50
Zsineg „ legujabb minták méterenkint	„ 1.20
Tapestri ágyelő gyapjuból darabja	„ 2.70
Garnitura: (2 ágyterítő, 1 asztalterítő)	„ 9.—
Csipke függönyök fehér és crém párja	„ 6.60
Szövet függönyök divat minták párja	„ 6.—
Vászon függönyök moshatók és szintartók a legujabb minták párja	„ 11.50
Bonne Femme, himzett drbja	„ 7.50
Plüsch asztalterítők darabja	„ 11.—

Rendkívül nagy választék min.: dennemű szőnyegekben. :-:

**VALÓDI „LINOLEUM”**

♦♦♦♦ **25%** ♦♦♦♦

árendedménnyel kapható nagy raktárban úgy méterenkint, mint mindenféle célu feldolgozásban.

☛ Szabott árak! ☛

Tisztelettel

**WEISS M.**

FIUME, Corso 11.

**„ADRIA” szálló és étterem**

**FIUME**

ADAMICH és ADRIA UTCA (ZMAJIC PALOTA)

A város központjában a hajóállomás közelében. Kényelmesen berendezett szobák tengeri kilátással, fürdővel és villanyos világítással.

**Kitünő nemet és olasz konyha.**

Hamisítatlan borok. - Elsőrangú sör.

Tulajdonos: de Negri Tranquillo.

**VIII. évfolyam.**

**„A Tengerpart**

Fiumének legélénkebben szerezett és legjobban információs napilapja jelenleg

**VIII. évfolyamában**

**jelenik meg**

Mint Fiumének és a környéki fürdőhelyeknek legnépszerűbb legelterjedtebb és legrégebbi gyar napilapja

**„A TENGERPART**

a kereskedelmi és üzleti világ legalkalmasabb hirdetési organuma.

Hirdetési árai a lap nagy példányszámához viszonyítva igen mérsékelték

**Előfizetési árai:**

Egy évre	K. 24.—
fél évre	„ 12.—
negyedévre	„ 6.—
egy óra	„ 2.—

Tisztviselőkkel ingyen kapják „A Tengerpartot”

ugyhogy az utóbbiaknak

**„A TENGERPART**

házhoz szállítva csak 4 fillér kerül naponta.

Előfizetéseket posta és telefon útján is felvehetők

«A TENGERPART» kiadóhivatala Fiume

Grad. del Sasso Bianco 3. szám 1. em.

[a Hungaria szálló mögött.]

Telefon 229. sz.

Postafiók 105

Mutatványszámokat egy héti ingyen kaphatják

**VIII. évfolyam.**